

25. 04. 2002

lk. nr. 14620
ellkontroll teostanud
Sigrid Univer

Majandusaasta aruanne

**Majandusaasta algus 1.jaanuar 2001 a.
Majandusaasta lõpp 31.detsember 2001 a.**

registrisekretär Kristi Kungla
"A" 1481 2002A

OU NCC

Registrikood 10033578

Aadress :86001 Häädemeeste

Pärnu mnt.5-10

Telefon:65 032

Fax: 65 033

Põhitegevusala: puidu eksport

Kamine valmistamine

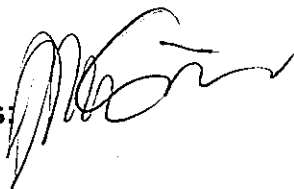
Audiitor:Sirje Hansen

OU Peeter Projekt

SISUKORD

Juhatuse allkirjad 2001 majandusaasta aruandele	3
Tegevusaruanne	4
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	12
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	12
LISA NR.1 Ostjatelt laekumata arved	14
LISA NR.2 Maksud	15
LISA NR.3 Materiaalne põhivara	16
LISA NR.4 Pikaajalised võlad	17
LISA NR.5 Realiseerimise netokäive	18
Majandusaasta kasumijaotamise ettepanekud	19
Audiitori järeloetus	20

Juhatuse esimees:

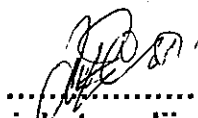


**Juhatuse allkirjad
2001 majandusaasta aruandele**

**OÜ NCC 2001 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud juhatuse poolt
12. aprill 2002 , üldkoosoleku oolt 20. aprill 2002 a.**



.....
**juhatuse esimees
Hakan Ericsson**



.....
**juhatuse liige
Anu Ericsson**

Juhatuse esimees



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

2001 a.TEGEVUSARUANNE

Aastal 2001 oli OÜ NCC põhitegevuseks kaminatootmise, müümise ja paigaldamise arendamine. Esimesel poolaastal tegelesime ka ümarpuidu ostmise ja ekspordiga. Rootsi partneri majanduslike raskuste tõttu ei olnud võimalik koostööd enam jätkata. Uusi partnereid sellel alal ei hakanud otsima kuna Eesti puiduturu konkurents oli selleks ajaks väga tugevaks muutunud. Katsetasime saematerjali ekspordiga. Siin tekkisid raskused kvaliteediga ja loobusime ka sellest.

Kaminatootmist oleme keskendunud toote arendamisele ja pööranud rohkem tähelepanu reklaamile. Oleme leidnud potentsiaalsed edasimüüjad Eesti turul, kellega töö on praegu läbirääkimiste faasis. Valmisriiete sortimenti täiendasime sügisel uue partiiga ja müük jätkub kohalikul turul. Raskusi on tekitanud hankijate poolt tasumatta jäätud arved. Vaatamata korduvatele meeldetuletustele ei ole raha laekunud.

Töötajaid oli 2001 aastal 3, nende palgafond maj. aastal oli 15 2729 krooni. Juhatusele ei ole töötasu makstud.

Juhatuse esimees:



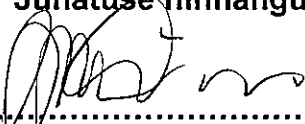
OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001²⁵ 04. 2002

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.

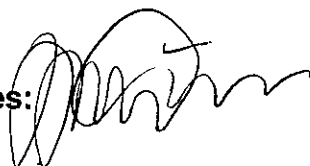
Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 19... toodud OÜ NCC 2001a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:
Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aruande koostamispäeva vahemikul.
Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsel alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist, ning kavatsusest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.
Juhatuse hinnangul on OÜ NCC jätkuvalt tegutsev majandusüksus.


.....
Juhatuse esimees
Hakan Ericsson


.....
Juhatuse liige
Anu Ericsson

15. aprill 2002

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

BILANSS

VARAD	31.12.2001	31.12.2000
Käibevara		
Raha ja pangakontod	1 319 047	235 158
Nõuded ostjate vastu:		
Ostjatelt laekumata arved (lisa nr.1)	322 633	177 597
Maksude ettemaksed (lisa nr.2)	16 961	53 721
Intressid viitlaekumised	1002	695
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1067	9962
 VARUD		
Tooraine materjal	21 349	85 990
Lõpetamata toodang	320 178	372 846
Ostetud kaubad müügiks	472 022	872 878
Ettemaksed hankijatele	1 699 251	-
 Varud kokku:	2 512 800	1 331 714
Käibevara kokku:	4 173 510	1 808 847
 PÕHIVARA		
Mitmesugused pikaajalised nõuded	33 172	205 000
Maa	248 987	393 987
Ehitised	1 074 500	300 000
Masinad ja seadmed	237 682	220 982
Muu inventar	55 316	55 316
Akumuleeritud põhivara kulum	- 181 117	- 119 782
 Materiaalne põhivara kokku (lisa nr.3)	1435368	850 503
Lõpetamata ehitus	-	627 550
 Põhivara kokku	1 468 540	1 683 053
 VARAD KOKKU	5 642 050	3 491 900

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001
SAADUD
25. 04. 2002**KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL**

Lühiajalised kohustused

Võlakohustused

Tagatiseta võlakohustused

75 910

69 381

Ostjate ettemaksed kaupade
teenuste eest

3 626 345

2 375 744

Hankijatele tasumata arved

478 184

345 134

Maksuvõlad(lisa 2)

7 452

6 881

Viitvõlad:

Võlad töövõtjatele

16 292

30 949

Lühiajalised kohustused kokku:

4 204 183

2 828 089

PIKAAJALISED KOHUSTUSEDMitte konverteeritavad võlad
(lisa nr.4)

303 817

316 345

Pikaajalised kohustused kokku:

303 817

316 345

KOHUSTUSED KOKKU:

4 508 000

3 144 434

OMAKAPITAL OÜ-s

Omakapital nimiväärtuses

40 000

40 000

Kohustuslik reservkapital

4 000

4 000

Eelmisteperioodide jaotamata
kasum

303 466

195 459

Aruandeaasta kasum

786 584

108 007

OMAKAPITAL KOKKU:

1 134 050

347 466

(lisa nr....)

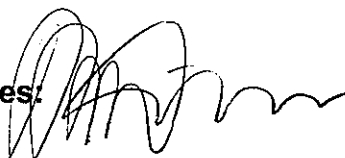
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

5 642 050

3 491 900

KOKKU:

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

KASUMIARUANNE

ÄRITULUD	2001	2000
Realiseerimise netokäive (lisa nr.5)	3 628 273	7 131 435
Lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	- 52 668	+ 162 580
ÄRITULUD KOKKU :	3 575 605	7 294 015
ÄRIKULUD		
Kaubad, toore, materjal	1 996 368	6 610 221
Mitmesugused tegevus- kulud	554 784	252 317
Tööjõukulud:		
Palgakulu	151 309	205 071
Sotsiaalmaksud	49 934	67 670
Tööjõukulud kokku:	201 243	272 741
Kulum:		
Põhivara kulum	61 335	51 409
Kulum kokku:	61 335	51 409
ÄRIKULUD KOKKU:	2 813 730	7 186 688
ÄRIKASUM (kahjum)	761 875	107 327
FINANTSTULUD		
Kasum valuutakursi muutustest	18 696	-
Muud intressi ja finants tulud	7 092	695
FINANTSTULUD KOKKU:	25 788	695
FINANTS KULUD		
Intressikulud	1 079	15
FINANTS KULUD KOKKU:	1 079	15
KASUM(kahjum)FINANTS- TEGEVUSEST	786 584	108 007

Juhatuse esimees:



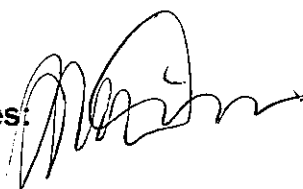
OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

RAHAVOOGUDE ARUANNE

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSES	2001	2000
Puhas kasum	+ 786 584	+ 108 007
Põhivara kulum	+ 61 335	+ 51 409
Muutus käibevaras		
(v.a.raha ja pangakontod)	- 1 280 774	+ 742 241
s.h.ostjatelt laekumata arved	- 145 036	- 156 357
Maksude ettemaksed	+ 36 760	+ 592 804
Intresside viitlaekumine	- 307	+ 3 315
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	+ 8 895	- 8 747
VARUD		
Tooraine ja materjal	+ 64 641	+ 54 445
Lõpetamata toodang	+ 52 668	- 162 580
Ost.kaup müügiks	+ 400 856	+ 319 204
Ettemaks hankijatele	-1 699 251	+ 100 157
KOKKU:	- 1 280 774	+ 742 241
 Muutus lühiajalistes kohustustes	+ 1 376 094	- 403 005
s.h.finants tegevuses	+ 2 128	+ 101 130
Tagatiseta võlakohustused	+ 6 529	- 94 675
Ostjatelt ettemaksed toodete ja kaupade eest	+ 1 250 601	- 241 788
Hankijatele tasumata arved	+ 133 050	- 77 629
Maksuvõlad	+ 571	+ 6 080
Võlad töövõtjatele	- 14 657	+ 5 007
KOKKU	+ 1 376 094	- 403 005
 ÄRITEGEVUSE RAHAVOOD KOKKU	+ 945 367	+ 599 782
 RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSES		
Materiaalne PV ost	- 646 200	- 412 669
Materiaalne PV rekonstr. väljaminekud	+ 627 550	- 100 720
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD KOKKU:	- 18 650	- 513 389

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

25. 04. 2002

Majandusaasta aruanne 2001

RAHVOOD FINANTSTEGEVUSES

Perioodi ajal laenu andmine antud laenu tagasimaks	+ 171 828	- 205 000
Laenu saamine	+ 4 328	+ 372 801
Laenu kustutamine	- 10 328	- 151 130
Pikaajalise laenu üleviimine lühiajaliseks	- 8 656	- 6 456
FINANTSTEGEVUSE RAHA- VOOD KOKKU:	+ 157 172	+ 10 215

KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	+ 1 083 889	+ 96 608
-------------------------------	--------------------	-----------------

RAHAJÄÄK 01.01.2000 a.		138 550
RAHAJÄÄK 31.12.2000 a.		235 158
RAHAJÄÄK 01.01.2001 a.	235 158	
RAHAJÄÄK 31.12.2001 a.	1 319 047	

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osa- kapital	kohust. reserv kapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	aruande- aasta kasum	kokku
31.12.1999	40 000	4000	152 931	42528	239 459
1999 a. jaotamata kasum			42 528	- 42 528	-
aruandeaasta kasum				+ 108 007	108 007
31.12.2000	40 000	4000	195 459	108 007	347 466
31.12.2000	40 000	4000	195 459	108 007	347 466
2000a. kasum			+ 108 007	- 108 007	-
aruandeaasta kasum				+ 786 584	786 584
31.12.2001	40 000	4000	303 466	786 584	1 134 050

Juhatuse esimees:



MATERIAALNE PÕHIVARA

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööaega üle ühe aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni, kantakse 100%-liselt kulusse vara kasutusele võtmise hetkel. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Ehitised ja rajatised	4%
Masinad ja seadmed	15 %
Muu inventar	15%

Maad ei amortiseerita.

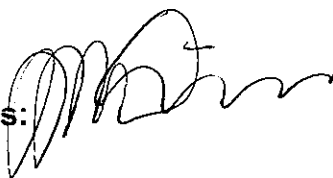
VÄLISVALUUTAS TOIMUNUD TEHINGUTE KAJASTAMINE

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja -kuluna.

TULUDE ARVESTUS

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele. Teenuse täitmise valmidusastet hinnatakse lähtudes teenusele seni tehtud kulutuste osast võrreldes projekti kogu kuludega. Intressi viitlaekumised näidatakse aruandeperioodi kasumiaruandes tuludena arvestatult kui bilansipäevaks laekumata intressid pangakontodeilt.

Juhatuse esimees:



**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL
KASUTATUD ARVESTUSMEETODID JA
HINDAMISALUSED**

OÜ NCC 2001 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

RAHA JA RAHA EKVIVALENDID

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

VARUD

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodid.

Juhatuse esimees:



25. 04. 2002

OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001
LISA NR.1

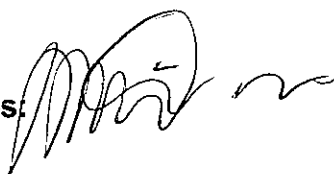
OSTJATELT LAEKUMATA ARVED

31.12.2001 seisuga on ostjatelt laekumata arveid 322 633 EEK väärtuses.

**Nende nõuete laekumise tõenäosus on hinnatud ja sisaldab
ebatõenäoliselt laekumata arveid 146 864 EEK väärtuses.**

**Aruandeaastal ebatõenäoliseid ja lootusetuid nõudeid ei ole kuludesse
kantud.**

Juhatuse esimees:

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

25. 04. 2002

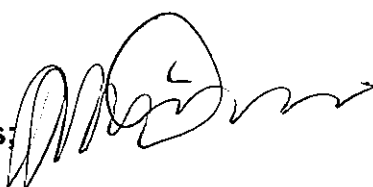
OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001
LISA NR.2

MAKSUD

Maksuliik	31.12.2001 a.		31.12.2000 a.	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
1.Käibemaks	16 961	-	53 721	-
2.Sotsiaalmaks		6 556	-	6 877
3.Ettevõtte tulumaks		-	-	4
4.Käibemaks intress		856		
5.Töötuskindlustus- makse		40		
	16 961	7 452	53 721	6 881

Juhatuse esimees:



25. 04. 2002

OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

LISA NR.3

MATERIAALNE PÕHIVARA

	Maa	Hooned	Masinad	Muu	Lõpetamata	Kokku
			Seadmed	inventar	ehitus	
Soetus						
Maksumus						
31.12.2000	393987	300000	220982	55316	627550	1597835
soetamine						
sh.lõpetamata						
ehitisest		+629500	+16700		-627550	18650
eraldis	-145000	+145000				-
soetus						
maksumus						
31.12.2001	248987	1074500	237682	55316	-	1616485
akumuleeri-						
tud kulum						
31.12.2000	0	-46000	-54090	-19692	-	-119782
arvestatud						
kulum	0	-17800	-35239	-8296		-61335
akumuleeri-						
tud kulum						
31.12.2001	0	-63800	-89329	-27988		-181117
jääkmaksu-						
mus						
31.12.2000	393987	254000	166892	35624		1478053
jääkmaksu						
mus						
31.12.2001	248987	1010700	148353	27328		1435368

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

25.04.2002

Majandusaasta aruanne 2001
LISA NR.4

PIKAAJALISED VÕLAD

	Saldo 31.12.2001 (31.12.2000)	2002 a (2001 a.) tasumisele kuuluv summa	makse tähtaeg	intressi- määr
maaostu laen	312473 (322801)	8656 (6456)	2xaastas	5%

Juhatuse esimees:



OÜ NCC

25. 04. 2002

Majandusaasta aruanne 2001
LISA NR.5

REALISEERIMISE NETOKÄIVE

a) OÜ NCC realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2001 a.	2000 a.
Eesti	552897	349527
Rootsi	3075376	6577913
Poola	-	203995
KOKKU:	3628273	7131435

b) tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2001 a.	2000 a.
Kaminad	415115	487069
Saematerjal	215700	-
Ümarpuit	2528166	6577914
Ostetud kaubad	205441	8729
Teenused	263851	57724
KOKKU:	3628273	7131436

Juhatusesimees



25. 04. 2002

OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2001

**MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE
ETTEPANEK.**

OÜ NCC juhatus teeb ettepaneku jaotada 2001 aasta puhaskasum
alljärgnevalt:

1) Eelmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 31.12.2000 a.	303466
2) 2001 a. kasum	786584
3) 2001 a. jaotamata kasumi jääk	786584
4) Jaotamata kasumi jääk peale 2001 aasta jaotust.	1090050

Juhatuse esimees:



Juhatuse liige:



Häädemeeste
12. aprill 2002 a.

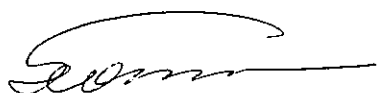
Audiitori järeldusotsus
Osaühingu NCC osanikele

Olen kontrollinud osaühingu NCC (reg.kood 10033578) 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada , et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001. aasta finantstulemuseks 786 584.- krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 5 642 050.- krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt osaühingu NCC majandusaasta finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Häädemeestel, 17.04. 2002.a.



Sirje Hansen
Vannutatud audiitor
Audiitori tunnistus nr. 302

SAADUD

25. 04. 2002

OÜ NCC

MAJANDUSAASTA
ARUANNE

OSANIKE NIMEKIRI

SVEN HÅKAN ERICSON

ISIKUKOOD 521126-5136
ELUKOHT - HÄÄDEMEESTE
PÄRNU MNT. 5 - 12
OSAKAPITALI SUURUS 40000 EEK
KUULUB SVEN-HÅKAN ERICSONILE.